

ISI Career and Language Academy, Shibuya

Manual Escolar 2023

(Para residentes fora do Japão)

ISI Japanese Language School / Education Center

9º. andar 3-1-1 Prédio Sunshine 60, Higashi Ikebukuro, Toshima-ku, Tóquio, 170-6009

TEL : +81-3-5960-1335 FAX : +81-5960-1336 E-Mail : info@isi-global.com URL : www.isi-education.com/pt/

Facebook : www.facebook.com/ISIJapan/ Instagram : www.instagram.com/isijapan/ Twitter : <https://twitter.com/ISIJapan>

Conteúdos	Pág.
Sobre ISI	
Filosofia e Política Educacional de ISI Japanese Language School.....	1
Processo de inscrição	
Aqueles que necessitam visto de estudante (cursos de longa duração)..... Tipos de visto, requisitos, períodos de inscrição, aplicação, processos	2
Aqueles que não necessitam um visto de estudante (cursos de curta duração)..... Tipos de visto, requisitos, aplicação, processo, documentação necessária	3
Informações das escolas (prazos, tarifas, calendário).....	4
Alojamento (tipos e tarifas) e serviço de recolha no aeroporto.....	5
Informações sobre o alojamento e o serviço de recolha no aeroporto.....	6
Calendário escolar de 2023.....	7
Informações sobre pagamento.....	8
Política de Cancelamento e Reembolso.....	9-10
[Anexo] Sobre documentação (cursos de longa duração)	

Sobre ISI

Filosofia e Política Educacional de ISI Japanese Language School

(1) Filosofia de ISI Japanese Language School

- Nossa missão é desenvolver recursos humanos internacionais que sejam ativos numa escala global.

(2) Política Educacional de ISI Japanese Language School Group

A nossa escola aspira a desenvolver as seguintes habilidades:

- Japonês prático e boa comunicação
- Entendimento intercultural que facilite as capacidades de respeitar e aceitar outras culturas e valores
- Talento internacional que possa ser ativo numa sociedade globalizada

(3) Política de diploma

O grupo ISI está disposto a aceitar estudantes que compreendam a nossa filosofia, objetivos educacionais e nossas normas e que querem estudar para fazer realidades os seus sonhos de pertencer ativamente a uma sociedade internacional. É por isso que estamos à procura de estudantes com as seguintes características:

- Aqueles que estão interessados não só na língua mas também na cultura e sociedade japonesas
- Aqueles que aspiram a ser um membro competitivo numa sociedade internacional
- Aqueles que desejam fervorosamente aprender japonês para alcançar os seus objetivos
- Aqueles que saibam respeitar valores e culturas como membros da sociedade, situação local ou comunidade escolar

(4) Política Curricular

Conteúdo do curso

1. Modo sistemático para a aprendizagem das habilidades linguísticas (auditiva, leitura, oral e escrita) e conhecimento da língua (vocabulário e gramática)
2. Promoção da diversidade nas aulas com métodos de ensino inovadores
3. Preparação dos exames JLPT, EJU, etc.
4. Testes de desempenho para verificar o resultado da aquisição da língua
5. Desenvolver habilidades internacionais (compreensão da cultura japonesa e multiculturalismo) e habilidades pessoais (habilidades de comunicação, iniciativa e capacidade de trabalhar em equipe para atingir objetivos) através de trabalho em grupo, aprendizagem ativa e fora da escola
6. Fornecer apoio na forma de orientação acadêmica e aconselhamento de carreira para que os estudantes possam proceder de forma planejada

Métodos de ensinamento

1. Ensino da linguagem comunicativa
2. Implementação de uma aprendizagem ativa e educação através das TIC para melhorar a aprendizagem dos alunos
3. Atividades extracurriculares fora da sala de aula
4. Aulas dadas por professores altamente qualificados
5. Ambiente internacional que permite a aprendizagem e a compreensão multiculturais
6. Plano anual de aconselhamento acadêmico e profissional que inclui participação em vários eventos como seminários, feiras de emprego, etc.

Realizações esperadas

1. Habilidades práticas de comunicação em japonês que podem ser usadas em instituições de ensino superior ou empresas no Japão
2. Compreensão das culturas locais e internacionais
3. Poder humano, como a autossuficiência, capacidades práticas, resolução de problemas, etc.

(5) Política de Formatura

Aqueles que obtiveram as seguintes habilidades durante os seus estudos serão qualificados para um diploma de formatura ou certificado de conclusão. Portanto, procuramos estudantes que possuam as seguintes características:

- Estudantes interessados não apenas na língua japonesa mas também na cultura e sociedade japonesas.
- Estudantes com fortes capacidades comunicativas em japonês que atendam às necessidades da sociedade
- Estudantes com competitividade global com diversidade e flexibilidade
- Estudante com valores e respeito pelas culturas para ser ativo numa sociedade e da comunidade escolar

(6) Metodologia e didática

1. Nossos cursos são concebidos para melhorar a comunicação através do método direto.
2. As aulas podem incluir aprendizagem ativa, apoio de TIC, ou atividades fora da escola para melhorar os resultados de aprendizagem, independência, habilidades práticas e resolução de problemas. Custos extras podem ser incorridos para atividades fora do campus, tais como custos de transporte.
3. A escola é um ambiente multinacional onde se aprofunda no compreensão intercultural, por isso sugerimos que evite usar a sua língua materna nas aulas.
4. Oferecemos orientação sobre nossos cursos e eventos de acordo com o plano anual.
5. De acordo com a política do Departamento de Imigração do Japão do Ministério da Justiça e como requisito de graduação de nossa escola, você será obrigado a fazer um exame externo (J.TEST, JLPT, etc.) para avaliar suas habilidades na língua japonesa dentro da estrutura do ensino da língua japonesa. (Observe que você deverá pagar o custo do exame)
6. Todos os nossos professores de japonês cumprem os requisitos da Agência de Serviços de Imigração.
7. Usaremos computador nas aulas, por isso, prepare-o com antecedência.

Processo de inscrição

Aqueles que necessitam visto de estudante (curso de longa duração)

Sobre o Visto de Estudante

- Normalmente, aqueles que desejam estudar por 6 meses ou mais precisam dum visto de estudante.
- Para conseguí-lo, você deve primeiro receber um Certificado de Elegibilidade (COE) emitido pelo Departamento de Imigração do Japão.
- ISI solicitará o COE no seu nome no Departamento de Imigração do Japão.
- Com este visto, você poderá trabalhar a tempo parcial (até 28 horas por semana) se solicita a "Permissão para realizar uma atividade fora da permitida no estado de residência previamente concedido" (permissão de trabalho). Por favor, note que há certos trabalhos que não estão permitidos.

Requisitos/Período de inscrição

- Menores de 55 anos até 1º de Abril de 2023
 - Motivação para estudar
 - Com apoio financeiro enquanto estuda no Japão ou possibilidade de pagar os gastos durante os estudos
 - É necessário ter um diploma universitário para participar na "Aula de procura de emprego"
 - Aqueles que entendam e respeitam a filosofia e política educacional da nossa escola (página 1)
 - Aqueles que atendem aos requisitos para os seguintes itens (1)/(2) e status de residência do visto de trabalho ("Engenheiro/Especialista em Humanidades/Serviços Internacionais", etc.)
- (1) Aqueles que se formaram em uma universidade ou faculdade em seu país de origem
 (2) Aqueles que desejam trabalhar no Japão ou aqueles que desejam trabalhar após retornar ao Japão
 *Se você não atender aos requisitos, favor entrar em contato com o Centro de Assessoramento de Inscrição.

Data de inscrição	Abril (2 anos)	Julho (1 ano e 9 meses)	Outubro (1 ano e 6 meses)	Janeiro (1 ano e 3 meses)
Data limite aproximada para aplicação	Final de outubro	Início de fevereiro	Final de abril	Início de agosto
Apresentação da aplicação no Departamento de Imigração do Japão	Final de novembro	Meados de março	Início de junho	Meados de setembro
Emissão do Certificado de elegibilidade e pagamento	Final de fevereiro	Final de maio	Final de agosto	Início de novembro
Solicitação do visto na Embaixada/Consulado	Início de março	Início de junho	Início de setembro	Início de dezembro

*Por favor, note que as inscrições serão encerradas assim que as vagas forem preenchidas.

Processo de inscrição

1	Envie os documentos de aplicação da matrícula no ISI Education Center e pague as taxas de matrícula por transferência bancária ou por <i>Flywire</i> .
2	Nossa escola solicitará ao Departamento de Imigração do Japão a emissão do certificado de elegibilidade do status de residência em seu nome.
3	Se nossa escola julgar que você é elegível para admissão, emitiremos um "Aviso de Aprovação". Aqueles que receberem a notificação de aprovação poderão usar nosso portal do aluno no site "Campusmate-J", *1 e serão informados por meio deste site, como o envio de diversas informações e documentos.
4	Após a emissão do Certificado de Elegibilidade, emitiremos uma fatura de mensalidades, etc. e informá-lo-emos no "Campusmate-J".
5	Após a emissão do Certificado de Elegibilidade, será solicitado que você faça o teste de nivelamento no site, que será anunciado no "Campusmate-J".
6	Depois de confirmar o pagamento das taxas, o Certificado de Elegibilidade original do status de residência, autorização de admissão, formulário de autorização de atividade para atividades fora do status de residência, etc. será enviado por correio, e também será informado pelo "Campusmate-J" orientações até a admissão e pontos a serem observados em relação à entrada no país.
7	Quando você receber os documentos citados no item 6, solicite o "visto de estudante" para entrar no Japão na embaixada ou consulado japonês.
8	Reserve o seu voo e anexe a imagem do e-ticket com o voo de chegada e hora de chegada no "Campusmate-J", pelo menos 2 semanas antes da sua chegada. Se você solicitou a sua estadia conosco, reserve um voo que chegue na data de entrada designada para a residência.
9	Venha para a escola no dia da admissão. Se a sua acomodação for organizada por nós, por favor, providencie a entrada no país na data designada para entrar no dormitório.

*1 "Campusmate-J" é um portal fornecido pela ISI Japanese Language School para apoiar a vida do aluno. Você pode usá-lo após a emissão do Certificado de Elegibilidade. A qualquer hora, em qualquer lugar, você pode verificar sua frequência/notas, gerenciamento de horários/calendários/promoções/eventos de emprego, etc. de um computador ou smartphone conectado à Internet, receber notificações de escolas e receber mensagens privadas. Com um sistema que apóia a vida do aluno em termos de informação, você pode fazer uso efetivo de seu precioso tempo.

Processo de inscrição

Aqueles que não necessitam Visto de Estudante (curso de curta duração)

Tipos de visto

- Visto temporário (visto de turista)
 - Visto emitido pelas Embaixadas e Consulados do Japão no exterior.
 - Quem possui passaporte do país/região isento de visto pode entrar no Japão sem visto.
 - Em alguns casos, mesmo que haja um acordo de isenção, você deve solicitar o visto na Embaixada ou Consulado do Japão local. Consulte o site da Embaixada do Japão no seu país para checar se o seu país/região é isento.
 - Algumas nacionalidades/regiões podem estender o visto temporário por até 6 meses no Japão.
 - Se não houver um acordo de isenção de visto, você precisará de uma carta de convite para obtê-lo.
- Outros vistos (residente no Japão)
 - Você pode se inscrever na escola com um visto emitido para fins diferentes ao do estudo.
 - Vistos incluídos neste grupo: visto *working holiday*, visto de cônjuge e visto de dependente.

• Consulte o calendário da escola para verificar as datas iniciais do trimestre. Se você é completamente um iniciante, inscreva-se no primeiro dia do trimestre de cada escola.
 • Você poderá se inscrever no meio do trimestre se dispomos da aula adequada ao seu nível após a checagem do seu nível.
 • Após a confirmação da sua turma, você poderá começar a aprender em uma turma apropriada ao seu nível.

Requisitos

- Ter a partir dos 16 anos até 65 anos (os menores de 16 anos, contate-nos) no momento da solicitação do certificado de elegibilidade.
- Menores de 18 anos devem morar com um tutor legal ou morar em um de nossos dormitórios ou em *Homestay* já que nossa escola não oferece suporte 24 horas.
 - Motivação para estudar
 - Com apoio financeiro enquanto estuda no Japão
 - Poder vir ao Japão com um visto temporário ou residir no Japão
 - O período mínimo de aplicação é de 4 semanas.
 - Aqueles que entendem e respeitam a filosofia e política educacional da nossa escola (página 1)

Documentação necessária

- Formulário de inscrição para o curso de curta duração (fornecido por nossa escola)
- Declaração do estado de saúde (fornecido por nossa escola)
- Cópia do passaporte
- Foto tipo ID *Não aceitamos fotos em preto e branco. (pode ser tirada com celular ou câmera digital)
- Formulário de aplicação de *Homestay* (se aplicável)
- Taxa de carta de convite: 6.000 JPY (se aplicável)
- Cópia de ambas faces do Cartão de Residente (se aplicável- residentes no Japão)
- Documentos necessários para a carta de convite (se aplicável)
- *Você pode enviar os documentos por e-mail. Digitalize este QR para se inscrever



Você pode se inscrever diretamente no formulário de inscrição. Preencha o formulário, baixe os documentos necessários e, em seguida, por favor, envie para a pessoa responsável da nossa escola.

Processo de aplicação

Visto temporário ou outros tipos de visto (sem carta de convite da nossa escola)

1	Envie a documentação para a nossa escola por e-mail.
2	A nossa escola irá enviar-lhe um e-mail de confirmação e uma fatura.
3	Depois de confirmar o pagamento, a escola lhe enviará uma carta de admissão (PDF).
4	Solicite um visto temporário na Embaixada ou Consulado* do Japão local (se aplicável).
5	Faça o teste de nível antes do prazo indicado. (Aqueles que começam no meio do curso farão o teste na chegada).
6	Se a nossa escola for organizar sua estadia, por favor, informe-nos sobre seu voo de chegada e horário de chegada após a reserva de sua passagem. (Por favor, envie seu E-ticket pelo menos 2 semanas antes da chegada)
7	Venha à escola no primeiro dia do trimestre.

Visto temporário com carta de convite da nossa escola

1	Envie a documentação para a nossa escola por e-mail.
2	A nossa escola irá enviar-lhe um e-mail de confirmação e uma fatura. (A taxa da carta-convite será de 12.000 JPY)
3	Depois de confirmar o pagamento, a nossa escola lhe enviará a carta de admissão e a carta de convite.
4	Solicite um visto temporário na Embaixada ou Consulado* do Japão local (a emissão pode levar algumas semanas).
5	Faça o teste de nível antes do prazo indicado. (Aqueles que começam no meio do curso farão o teste na chegada).
6	Informe-nos sobre seu voo de chegada e horário de chegada após a reserva de sua passagem. (Por favor, envie seu E-ticket pelo menos 2 semanas antes da chegada)
7	Venha à escola no no primeiro dia do trimestre.

*Por favor, consulte a Embaixada ou consulado do Japão sobre o visto.

* Os requerentes que necessitam de visto de turista, entre em contato conosco antes da inscrição.

Informações sobre as escolas Escola de Shibuya, Tóquio

*Os preços abaixo são para o período de inscrição de 1 de Abril de 2023 a 31 de Março de 2024. (Unidade: Yen)

Curso de longa duração: Tarifas e períodos escolares

Tarifas do curso de Japonês para negócios (Preços em JPY)

- Aqui encontrará a lista de preços dos cursos de longo período (20 aulas por semana e 20 alunos por classe).
- A taxa de aplicação do visto deve ser paga no momento da apresentação da solicitude. Por favor, esteja ciente que as taxas podem aumentar para o próximo ano acadêmico enquanto você estiver estudando.
- As taxas para vários exames externos devem ser pagas pelo estudante. (É uma condição para a graduação da escola que os estudantes obtenham uma qualificação A2 ou superior em língua japonesa durante seus estudos, o que também é exigido pelo Escritório de Imigração e Residência no momento em que se formarem na escola de língua japonesa)

Período	6 meses (2 trimestres)	1 ano (4 trimestres)
Admissão	22,000	22,000
Matrícula	55,000	55,000
Aulas	375,000	750,000
Materiais	22,000	44,000
Serviços	28,000	56,000
Total	502,000	927,000

Período de inscrição	Início do curso	Prazo limite de inscrição
2 anos	Abril 2023	31 de Outubro de 2022
1 ano 9 meses	Julho 2023	10 de Fevereiro de 2023
1 ano 6 meses	Outubro 2023	10 de Maio de 2023
1 ano 3 meses	Janeiro 2024	10 de Agosto de 2023

* As inscrições serão encerradas assim que as vagas forem preenchidas.

Curso de curta duração (para negócios) : Tarifas e períodos escolares

Curso de Japonês para negócios de curta duração

- Existe a possibilidade de se inscrever no meio do trimestre depois de fazer um exame de nível e se houver vaga aberta (O período mínimo do curso é de 4 semanas).
- A data limite de inscrição é de um mês antes da data de início do trimestre.
- A taxa de matrícula é paga somente no primeiro pagamento; outros pagamentos são baseados na duração do curso.
- A taxa de material do curso é cobrada para o número de trimestres que você frequenta. *Existe uma taxa de material para cada trimestre caso fizer cursos a mais.
- Aqueles que se inscreverem para o japonês de carreira de curto período terão aulas na mesma classe que os alunos de longo prazo, mas não receberão estágios ou apoio de carreira de consultores de carreira. Se você deseja suporte de carreira, inscreva-se em um curso de longo período.

Período	1 trimestre (10 semanas)	2 trimestres (20 semanas)
Matrícula	15,000	15,000
Aulas	187,500	375,000
Materiais	11,000	22,000
Serviços	14,000	28,000
Total	227,500	440,000

Sobre o curso de Japonês para negócios / Programa de apoio ao visto de Working Holiday

- Este programa é ideal para aqueles que desejam conseguir um emprego ou iniciar um negócio no Japão e para aqueles que desejam melhorar sua carreira melhorando ao mesmo tempo suas habilidades em japonês e negócios. Você pode aprender o "japonês para negócios" prático desde o nível de iniciante, de acordo com o estágio de aprendizagem. Você aprenderá a comunicação em japonês necessária para situações de negócios e aprenderá etiqueta empresarial dentro e fora da empresa, expressões honoríficas adequadas, linguagem escrita e falada. Na aula de japonês para negócios, você estudará redação de documentos comerciais, portanto, prepare seu próprio laptop.
 - Aqueles que vêm ao Japão sob o Programa Working Holiday e residentes de médio a longo prazo que estão fazendo curso de 6 meses (20 semanas) ou mais podem se inscrever para o Programa de Apoio ao Working Holiday e receber assistência gratuita de um consultor de carreira.
- * Navegador recomendado: Google Chrome / Microsoft Edge / Safari
 * Embora o aprendizado seja possível no ambiente de teclado de software de um tablet PC, é recomendável usar um teclado externo.

Aulas particulares : Tarifas

Nº de lições	1 aluno	2~5 alunos	6~10 alunos	11~15 alunos
1~20	6,800	6,400	4,200	3,100
21~50	6,400	5,700	3,500	2,400
51~	5,700	5,300	3,100	2,000

- 45 minutos por aula. (valor em JPY)
- Os materiais não estão incluídos no preço, devem ser pagos separadamente.
- Entre em contato conosco para solicitar datas e horários específicos.

Informação da Escola

Nome: ISI Career and Language Academy, Shibuya

Endereço: Prédio Hulic Shibuya 1-chome 1F,
1-3-9 Shibuya, Shibuya-ku, Tóquio

Pedidos de admissão : + (0)3-5960-1335

info@isi-global.com

A 7 minutos a pé da estação Shibuya de cada linha e JR

Aeroporto de chegada : Haneda (HND) ou Narita (NRT)

Horário da aula

*Pelo resultado do nível de teste será determinado se ficará na classe da manhã ou a tarde.	
Classe manhã	8:50~10:20 / 10:30~12:00
Classe tarde	13:00~14:30 / 14:40~16:10

Tóquio - Alojamento e recolha no aeroporto

*Os preços abaixo são para o período de inscrição de 1 de Abril de 2023 a 31 de Março de 2024. (Unidade: Yen)

Alojamento: tipos e tarifas

Existem vários tipos de acomodações disponíveis para a sua estadia no Japão. Por favor, solicite a que mais goste. Depois de verificar a disponibilidade, entraremos em contato com você. Se você é um estudante de um curso de longa duração, por favor, inscreva-se de acordo com o método de inscrição fornecido pela "Campusmate-J". Se você é aluno de um curso de curta duração, inscreva-se usando o formulário de inscrição ou o formulário de matrícula.

O horário de check-in será diferente de acordo com a acomodação. Pode verificá-lo em "Aviso importante sobre a acomodação e o serviço de recolha no aeroporto" (pág.6). A informação da acomodação será fornecida após confirmar os detalhes finais. Podemos não conseguir providenciar as instalações desejadas. Para dormitórios estudantis, será realizado um sorteio quando a capacidade for atingida. Iremos informá-lo imediatamente do resultado do sorteio.

① Residência de estudantes

- Pessoal residente
- Alunos de todo o mundo vivem juntos
- Tarifas razoáveis
- Tempo de viagem: 20-40 minutos
- Banhos e cozinha compartilhados. Refeições não incluídas
- Roupa de cama incluída

② Guesthouse

- Alunos de diferentes nacionalidades vivem juntos
- Sala de estar, cozinha e banhos compartilhados
- Refeições não incluídas. Roupa de cama incluída
- Tempo de viagem : 40-60 minutos
- Quartos duplos disponíveis para duas pessoas que o solicitem juntos

③ Apartamento semanal

- Totalmente equipado com móveis e eletrodomésticos
- Tempo de viagem : 10-30 minutos
- Kitchenette e banheiro privados em cada quarto
- Roupa de cama de aluguer incluída
- Apartamentos duplos disponíveis para duas pessoas que o solicitem juntos.

④ Homestay

- Vive com uma família japonesa. 2 comidas incluídas
- Aprende sobre costumes e estilo de vida japoneses
- Tempo de viagem : 40-60 minutos
- Estadia máxima de 12 semanas. família anfitriã pode mudar caso deseje estender, informe-nos na admissão
- Taxa extra de 2,500 JPY/noite para feriados de Ano Novo (23/12-4/1)
- Formulário de inscrição de Homestay obrigatório. Após enviar o formulário de solicitação, o procedimento será iniciado

Taxas para estadias longas

A estadia de longa duração será aplicada em 3 meses. O preço inclui o custo dos serviços públicos (eletricidade, gás, água) e internet.

- As estadias de longa duração são contratadas em unidades de 3 meses, portanto não são rateadas.

Residência de estudantes	Quarto	Tipo	Admissão	Instalações	Limpeza	Tarifa 1 trimestre	Total 1 trimestre
	Individual	A	40,000	30,000	10,000	243,000	323,000
		B				216,000	296,000
	Duplo					159,000	239,000

* Apenas os alunos de Outubro podem se inscrever por 6 meses com uma taxa única. Nesse caso, a taxa de instalação (30.000 ienes) será isenta.

* Os tipos A e B diferem no tamanho do quarto, ano de construção do prédio, distância até a estação mais próxima, etc.

* Tipo A é o dormitório gerenciado diretamente pelo ISI com quartos maiores, ou o dormitório afiliado de outra empresa com o mesmo nível que o gerenciado diretamente. Os B, somente de afiliados.

• Tipos A e B não podem ser solicitados no momento da solicitação. Por favor, verifique os detalhes dos quartos no site. (www.isi-education.com/pt/application/accommodation)

Taxas para curta estadia (para aqueles que não têm visto de estudante) (de 4 a 11 semanas)

Os preços são diferentes dependendo da acomodação. Os alojamentos devem ser reservados para um mínimo de 4 semanas.

O cálculo de 4 semanas inclui 27 noites e 28 dias. Os custos de serviços públicos e internet estão incluídos no preço.

Alojamento	Quarto	Admissão	Tarifa por dia/noite	Total 4 semanas (1 mês)
Residência de estudantes	Individual	30,000	3,800/día	136,400
	Duplo	20,000	2,900/día	101,200
Guesthouse	Individual	30,000	3,800/día	136,400
	Duplo	20,000	2,900/día	101,200
Apartamento semanal	Individual	22,000	6,800/noite	205,600
	Duplo	22,000	4,500/noite	143,500
Homestay	Individual	22,000	5,500/noite	170,500

Serviço de recolha no aeroporto (Narita) para estudantes com alojamento reservado

Dormitório estudantil: Por favor, nos informe sobre seu voo (data e hora de chegada, número do voo) até 2 semanas antes da data de chegada, e outros: 1 mês antes da data de chegada (por favor, anexe seu E-ticket por e-mail). Você será recepcionado por nosso responsável de traslado no portão de chegada.

Por favor, consulte o [Aviso importante sobre a acomodação e o serviço de recolha no aeroporto\(Pág.6\)](#) para o horário de recolha.

Destino	Método de recolha	Ida	Notas
Residência de estudantes	Carro (pessoal de recolha da escola ou contratante) Como esta é uma tarifa especial, você pode ter que esperar um certo tempo no aeroporto.	6,000 JPY	Esta é uma tarifa especial apenas para o dia designado de entrada no dormitório. Para chegadas no Aeroporto de Haneda e chegadas em dias diferentes da data designada, uma taxa adicional de 12.000JPY é necessária. Por favor consulte o calendário escolar. Uma mala e uma bagagem de mão estão incluídas no preço. Se você trouxer mais do que isso, uma taxa adicional de JPY 1.000 por peça de bagagem deverá ser paga no dia. (máximo de 1 extra)
Homestay	Transporte público※1	18,000 JPY	
Guesthouse/Apartamento semanal	Táxi	31,000 JPY	

※1 Ônibus e trens

Aviso importante sobre o alojamento e o serviço de recolha no aeroporto

Processo de inscrição

	Residência de estudantes	Guesthouse / Apartamento semanal/ Homestay
1	Por favor, inscreva-se de acordo com o método de aplicação fornecido pela "Campusmate-J". * Para alunos de curto prazo, inscreva-se usando o formulário de inscrição ou o formulário de matrícula.	
2	Com base no tipo de alojamento solicitado, a escola providenciará alojamento em um dormitório administrado diretamente ou em parceria, de forma que possa ir à escola.	
3	Entraremos em contato após confirmar a disponibilidade do dormitório. * Quando a capacidade for atingida, será realizado um sorteio. Iremos informá-lo do resultado do sorteio imediatamente.	A nossa escola organizará o seu alojamento para a sua estadia com base nas informações no formulário. Se você escolheu Homestay, você precisará nos enviar o formulário de Homestay pelo menos 2 meses antes de sua chegada no Japão e ISI se encarregará da sua reserva.
4	Os estudantes que precisam o visto de estudante: Depois da emissão do Certificado de Elegibilidade (COE), nossa escola preparará uma fatura com o total do curso. Por favor, pague na conta designada. (※1) Os estudantes que não precisam de visto de estudante: nossa escola preparará uma fatura com o total do curso e acomodação após sua solicitação.	Os estudantes que precisam do visto de estudante: Depois da emissão do Certificado de Elegibilidade (COE), nossa escola preparará uma fatura com o total do curso. Por favor, pague na conta designada. Os estudantes que não precisam de visto de estudante: nossa escola preparará uma fatura com o total do curso e acomodação após sua solicitação.
5	Uma vez que tenhamos recebido o pagamento, nós lhe enviaremos informações detalhadas sobre a estadia no Japão (formulários de confirmação de admissão) 2 semanas antes do início das aulas. *Se o pagamento não for recebido até a data de vencimento, a reserva da estadia poderá ser automaticamente cancelada. As taxas de cancelamento estarão de acordo com a "Política de cancelamento e reembolso".	Uma vez recebido o pagamento, enviar-lhe-emos as informações sobre o alojamento (instruções, família de acolhimento, etc...) e o serviço de recolha. *Se o pagamento não for recebido até a data de vencimento, a reserva da estadia poderá ser automaticamente cancelada. As taxas de cancelamento estarão de acordo com a "Política de cancelamento e reembolso".
6	Envie-nos as informações de chegada (e-ticket) pelo menos 2 semanas antes do início do curso no Campusmate-J. Por favor, chegue na data designada de chegada na residência de estudantes.	* Se você quiser reservar a recolha no aeroporto, envie-nos a informação de chegada (e-ticket) com 1 mês de antecedência.

Atenção

- Se não tivermos disponibilidade na acomodação escolhida, ISI reservará a acomodação com o preço mais alto e reembolsará a diferença.
- Quando o dormitório atingir a capacidade máxima, será feito um sorteio e se não for sorteado, sua reserva será automaticamente cancelada e nenhuma taxa de cancelamento será cobrada.
- Por favor entre em contato conosco com antecipação se você chegará em um fim de semana ou feriado que não seja a data designada.
- Entre em contato com o Centro de Admissões ISI se você tiver alguma dúvida sobre as datas de chegada e partida de sua acomodação.
- Se você quiser prolongar a sua estadia no alojamento, solicite uma extensão assim que chegar à acomodação e serão possíveis se houver quartos disponíveis.
- Se não é possível prolongar a sua estadia, nossa escola pode ajudá-lo a encontrar outras opções de acomodações externas.
- Depois de chegar ao seu alojamento, não fazemos nenhum tipo de reembolso.
- Por favor, chegue dentro das horas indicadas abaixo. Para outros horários, entre em contato conosco antes de comprar o voo.
- Se você chega em horários diferentes dos listados abaixo, você pode ter que esperar por um longo período do tempo no aeroporto.

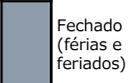
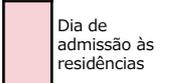
Check-in / Hora de chegada ao aeroporto

Localização	Aeroporto de chegada	Tipo de alojamento	Horário de check-in	Hora de chegada ao aeroporto
Tóquio	Narita ou Haneda	Residência de estudantes	09:00-20:00(※1)	08:00-18:00
		Apartamento semanal	14:00-18:00	08:00-15:00
		Guesthouse	09:00-18:00	08:00-15:00
		Homestay	09:00-20:00	08:00-18:00

(※1) As residências de estudantes em Tóquio estarão abertas até às 22:00 do dia de admissão nas residências.

Escola de Shibuya (Tóquio)

※Feriados nacionais podem mudar.

 Fechado (férias e feriados)	 Dia de admissão às residências	 Orientação	 Primeiro dia do semestre	 Primeiro dia das aulas	 Dias de entrada no meio do curso (depende do nível)	 Exames finais
---	--	--	--	--	---	---

Trimestre Primavera (Período das classes : 10 semanas)

Abril 2023							Maio 2023							Junho 2023						
D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S
						1		1	2	3	4	5	6					1	2	3
2	3	4	5	6	7	8	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
9	10	11	12	13	14	15	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17
16	17	18	19	20	21	22	21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24
23	24	25	26	27	28	29	28	29	30	31				25	26	27	28	29	30	
30																				

Trimestre Verão (Período das classes : 10 semanas)

Julho 2023							Agosto 2023							Setembro 2023						
D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S
						1			1	2	3	4	5						1	2
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30
30	31																			

Trimestre Outono (Período das Classes : 10 semanas)

Outubro 2023							Novembro 2023							Dezembro 2023						
D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S
1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4						1	2
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23
29	30	31					26	27	28	29	30			24	25	26	27	28	29	30
														31						

Trimestre Inverno (Período das Classes : 10 semanas)

Janeiro 2024							Fevereiro 2024							Março 2024						
D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S	D	S	T	Q	Q	S	S
	1	2	3	4	5	6					1	2	3						1	2
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	3	4	5	6	7	8	9
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	10	11	12	13	14	15	16
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	17	18	19	20	21	22	23
28	29	30	31				25	26	27	28	29			24	25	26	27	28	29	30
														31						

Informações sobre pagamento

Métodos de Pagamento

- Faça o pagamento por transferência bancária ou por Flywire (você terá que pagar o pedido de visto no momento da apresentação).
- Como pagar com *Flywire*:
- *Flywire* é um serviço para fazer transferências internacionais para instituições educacionais usando sua conta bancária para a conta bancária da nossa escola ou cartão de crédito.
- Visite a página de *Flywire* da escola de ISI Japanese Language School onde você se matriculou e crie uma conta antes de fazer o pagamento. O site está disponível em inglês, chinês, coreano, espanhol, francês, japonês e português.

Tokyo - Shibuya Campus

<https://www.flywire.com/pay/isi-shibuya>



Taxas

- Em caso de transferência bancária, será aplicada uma taxa bancária.
- Favor observar que todas as taxas relacionadas com a remessa devem ser arcadas pelo cliente.

Data limite de pagamento

- Para vários pagamentos, por favor, verifique a fatura entregue pelo "Campusmate-J" ou notificada por nossa equipe escolar, e pague dentro do limite de pagamento indicado na fatura.
- Por favor, pague cada fatura dentro do prazo indicado na fatura e de acordo com o seguinte:
 - Aqueles que requerem um visto de estudante: Dentro de 2 semanas depois da emissão do COE (Certificado de Elegibilidade).
 - Aqueles que não precisam de visto de estudante, mais 2 meses antes do início do curso: 30 dias depois do envio do formulário de solicitação de admissão.
 - Aqueles que não precisam de visto de estudante, menos de 2 meses antes do início do curso: 7 dias depois do envio do formulário de solicitação de admissão.
 - Aqueles que reservaram alojamento: Um mês antes do dia de chegada.
- O curso será automaticamente cancelado se o pagamento não puder ser confirmado antes da data limite e se não tiver nos avisado.
- Por favor contacte-nos se não conseguir pagar dentro do prazo-limite.

Transferência de dinheiro

Por favor, note o seguinte antes de fazer uma transferência :

1. Utilize a fatura fornecida pela nossa escola ao efetuar o pagamento.
2. Faça o pagamento com as informações bancárias especificadas (nome do banco e da agência, nome e número da conta, etc.) conforme aparecem na fatura. Se a informação estiver incorreta no momento da transferência, a transferência não poderá ser confirmada pela nossa escola.
3. Indique o seu número do candidato, passaporte e o seu nome em alfabeto como aparecem na factura na secção de observações/motivo da transferência.(exemplo: 2021-12345 DOS SANTOS JOSE)
4. As informações acima enumeradas são importantes para identificar o pagador. Se o pagador é outra pessoa e não no nome do aluno em si (agência, membro da família, etc.), não poderemos identificá-lo e a inscrição será considerada não paga e o estudante poderá sofrer um atraso no procedimento de inscrição, etc.
5. Apresente uma cópia do recibo emitido após a remessa pela "Campusmate-J" ou envie em anexo ao responsável por e-mail para o representante responsável. Recomendamos que o guarde o comprovante original. * Apenas os alunos do curso de longo prazo podem enviar uma cópia de remessa no "Campusmate-J".
6. Contacte a sua instituição financeira sobre o processo de transferência bancária. A escola não se responsabiliza por perdas ou danos causados por erros na transferência, etc. Por isso, tenha cuidado.
7. Se você quer usar *Flywire*, você pode visitar seu sítio web ou centro de suporte se tiver alguma dúvida.

Sítio web de *Flywire*: <https://www.flywire.com>

Centro de suporte *Flywire*: <https://www.flywire.com/support>

Política de Cancelamento e Reembolso

1. Pagamentos de cursos de longa duração

Em caso de cancelamento, ISI reembolsará as taxas escolares depois de deduzir os valores indicados abaixo. Se o montante não for suficiente, ISI cobrará a diferença. Se a estadia for reduzida por chegada tardia por motivos do próprio aluno, a escola não reembolsará a diferença.

1.1. Curso de longa duração (antes da inscrição)

Independentemente do motivo de cancelamento do curso, a solicitação de visto e as taxas de inscrição não serão reembolsadas. No caso de redução ou isenção na taxa da matrícula, o valor equivalente à taxa não será devolvida. Para a campanha de desconto da taxa de matrícula, o valor equivalente à taxa de matrícula será deduzido das outras taxas pagas no momento do cancelamento e reembolsado. Quando o período de admissão é adiado e/ou alterado (Notificação separada) até o prazo limite se você decidir adiar o período da matrícula, poderá transferir o pagamento a nova escola a taxa de matrícula dentro de 1 ano. No entanto, as taxas de exame e tradução estão excluídas.

Uma vez que o resultado do COE tenha sido emitido						Certificado de elegibilidade não concedido
Data de cancelamento	Antes da emissão do visto	Recusa de Visto	Após a emissão do visto e antes da entrada ao Japão	Pós-entrada e antes de iniciar as aulas	Após a data de início das aulas	
Taxa de exame	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso
Taxa de matrícula	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	-
Taxas do curso (aulas, materiais, instalações)	Reembolso 100%	Reembolso 100%	Reembolso 100%	Reembolso 70%	Ver abaixo(1.2)	-
Taxa de cancelamento	6,000 JPY	6,000 JPY	6,000 JPY	6,000 JPY		-
Condições	Devolução do COE e da carta de admissão	Confirmação de recusa de visto	Devolução de cartas de admissão e certificados de elegibilidade, confirmação da expiração dos vistos de estudante	Confirmação do vencimento do status; e do retorno para casa		-

1.2. Curso de longa duração

Independentemente do motivo de cancelamento do curso, a solicitação de visto e as taxas de inscrição NÃO serão reembolsadas. Para um aluno que estiver saindo da escola no meio do curso, as tarifas (taxa de matrícula, taxa de material e taxa de instalação) serão reembolsadas por unidade de meio ano (6 meses) a partir do semestre matriculado. Os alunos não receberão reembolso em unidades com prazo de três meses. No entanto, se você for aluno transferido do período de Julho e se formar no primeiro ano, será reembolsada as tarifas referente a Abril-Junho do ano seguinte. Os cursos de um ano consistem em dois períodos (6 meses de duração cada), um período é de um semestre ou dois trimestres (3 meses), como regra, as tarifas escolares de um semestre (6 meses) serão reembolsadas. Não reembolsamos taxas de um trimestre. JPY 6.000 serão cobrados como taxa de reembolso. Os alunos matriculados em universidades ou faculdades no Japão devem trazer a Carta de Aceitação na universidade e o cartão de estudante da escola nova. Os estudantes que retornam ao país de origem precisam provar que deixam o Japão até a data de vencimento e o cartão de residência é inválido.

Período de inscrição	Data de aviso de cancelamento	Período reembolsável	Quantia de reembolso
Inscritos em Abril (Primeiro ano)	Antes de 31 de Agosto	Outubro a Março	Quantia total
	1 de Setembro~30 de Setembro		20% de desconto no valor total
	Após 1 de Outubro	N/A	Sem reembolso
Inscritos em Abril/Outubro (Segundo ano)	Antes de 31 de Janeiro	Para estudantes que pagaram 1 ano: Abril a Março Para estudantes que pagaram 6 meses: Abril a Setembro	Quantia total
	1 de Fevereiro~31 de Março		20% de desconto no valor total
	1 de Abril~31 de Agosto	Outubro a Março	Quantia total
	1 de Setembro~30 de Setembro		20% de desconto no valor total
	Após 1 de Outubro	N/A	Sem reembolso
Inscritos em Julho (Primeiro ano)	Antes de 30 de Novembro	Janeiro a Junho Se o transferido se formar no primeiro ano, será de Abril a Junho	Quantia total
	1 de Dezembro~31 de Dezembro		20% de desconto no valor total
	Após 1 de Janeiro	N/A	Sem reembolso
Inscritos em Julho/Janeiro (Segundo ano) ※Não aplicável para os inscritos em Janeiro (Primeiro ano)	Antes de 31 de Maio	Para estudantes que pagaram 1 ano: Julho a Março Para estudantes que pagaram 6 meses: Julho a Dezembro	Quantia total
	1 de Junho~30 de Junho		20% de desconto no valor total
	1 de Julho~30 de Novembro	Janeiro a Março	Quantia total
	1 de Dezembro~31 de Dezembro		20% de desconto no valor total
	Após 1 de Janeiro	N/A	Sem reembolso

O primeiro e segundo anos são calculados a partir da data de matrícula.

2. Pagamentos de cursos de curta duração

A taxa de matrícula não será reembolsada por qualquer motivo. No caso de redução ou isenção da taxa da matrícula, o valor equivalente à taxa não será devolvida. O valor restante após a dedução da taxa de cancelamento será reembolsado. Se o valor pago for menor que a taxa de cancelamento, você terá que pagar o valor da diferença. Mesmo que você não tenha pago na data de vencimento após a inscrição no curso, se cancelar no período seguinte, terá que pagar a taxa de cancelamento separadamente.

A princípio, não reembolsaremos a taxa de matrícula correspondente ao atraso ou encurtamento do período de estudo devido a atrasos na imigração causados por razões como atraso na emissão do visto, por motivos pessoais dos estudantes, etc. Observe que não reembolsaremos as taxas de matrícula ou de admissão após o dia de entrada na escola, independentemente do motivo.

Você pode pagar por cada semestre, se solicitar mais de um semestre. Entre em contato com o responsável da sua escola.

Data de cancelamento	Antes do início do curso				Uma vez que o curso é iniciado	Visto de residência temporária não concedido
	Antes de 1 mês do início do curso	2 semanas até 1 mês	Mais de 1 semana até menos de 2 semanas	Menos de 1 semana		
Taxa de matrícula	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso
Taxas do curso (aulas, materiais e instalações)	Reembolso 100%	Reembolso 70%	Reembolso 50%	Reembolso 20%	Nenhum reembolso	Reembolso 100%※1
Taxa de cancelamento	6,000 JPY	6,000 JPY	6,000 JPY	6,000 JPY	-	6,000 JPY
Condições	Se você obtiver um visto de curto prazo por convite da escola, você precisará confirmar que seu visto expirou o que foi cancelado				-	-

※1 Se o seu visto temporário não tiver sido emitido pelo menos 1 semana antes da data de chegada, informe imediatamente a nossa escola; caso contrário, a política de reembolso não será aplicável.

Política de Cancelamento e Reembolso

3. Taxas de alojamento

Mesmo aqueles que ainda não completaram o pagamento antes da data limite da inscrição, nossa escola cobrará a taxa do alojamento e cancelamento indicada abaixo. Se você cancelar depois de entrar no alojamento não haverá reembolso. As políticas de cancelamento serão aplicadas mesmo que você prorrogue a sua estadia.

Data de cancelamento	Cancelamento				Alteração do período de permanência após a confirmação da reserva		Recusa do visto
	Antes de mais de 4 semanas desde o dia seguinte ao prazo de inscrição da data de check-in*	Antes de mais de 2 semanas até menos de 4 semanas da data de check-in	Antes de mais de 1 semana até 2 semanas da data de check-in	Antes de menos de 1 semana	Antes de mais 4 semanas da data de check-in	Antes menos de 4 semanas da data de check-in	
Taxa de admissão	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	-	-	Nenhum reembolso
Taxa de estadia (Aluguel / instalação / Limpeza)	Reembolso do 100%	Reembolso após dedução do 70% do primeiro mês (4semanas)	Reembolso após dedução do primeiro mês(4semanas)	Nenhum reembolso	Reembolso da diferença	Mesmo que haja diferença, não será reembolsado	Reembolso do 100%*
Taxa de cancelamento	6,000 JPY	6,000 JPY	6,000 JPY	-	6,000 JPY	-	6,000 JPY
Observações	-	-	Não será reembolsado se o período reservado foi inferior a 1 mês	-	Será cobrada uma taxa adicional se o período de estadia for prolongado.	-	Confirmação da recusa do visto

*Reembolsos devido à reprovação do visto somente serão reembolsados se você nos contatar até o final do mês de sua mudança. Observe que não poderemos entrar em contato com você após o mês em que você se mudar do dormitório. Deve nos informar antes do final do mês de admissão na escola. Por favor, note que não seremos capazes de responder aos pedidos após o mês de admissão.

*Para alojamento de estudantes, a data prevista do check-in é a data designada para a entrada no alojamento.

4 Serviço de recolha no aeroporto

Se você não tiver concluído o pagamento da fatura da nossa escola até a data de vencimento e após a confirmação da acomodação, o ISI cobrará a taxa de cancelamento indicada abaixo.

Data de cancelamento	Cancelamento		Alteração da data ou hora da recolha	Recusa do visto
	Pelo menos 2 semanas antes da data de recolha	Menos de 2 semanas		
Taxa de recolha	Reembolso do 100%	Nenhum reembolso	Nenhum reembolso	Reembolso do 100%
Taxa de cancelamento	★3,000 JPY	-	-	3,000 JPY
Observações	Se você cancela o retorno do serviço de recolha os dias serão contados a partir da data de partida. ★A taxa de cancelamento para acomodação e recolha no aeroporto é de 6.000 JPY.		Uma nova reserva deve ser feita e terá taxa adicional.	Confirmação da recusa do visto

- Não haverá compensação em caso de alteração por motivos pessoais (por exemplo voo perdido, etc.). Faça uma nova reserva.
- Se a alteração ou cancelamento for devido a greve da companhia aérea, você deve fazer uma nova reserva sem compensação se o carro de recolha já tiver saído. É recomendável aos estudantes estrangeiros fazer um seguro.
- * Se você cancelar ao mesmo tempo em que cancela sua estadia, será cobrado o custo de cancelamento da estadia (6.000 JPY) e a taxa de cancelamento de traslado será isenta.

5 Itens de isenção de obrigação

Não reembolsaremos o pagamento da escola (taxa de matrícula, taxa de material didático e taxa de instalações) pelo fechamento da escola, cancelamento de palestras, ausência na classe devido aos seguintes motivos:

- Desastres naturais, desastres terrestres, guerras, tumultos, greves, terrorismo, doenças infecciosas, ordens de órgãos públicos do Japão ou em países estrangeiros, acidentes causados por terra/mar/ar, cancelamento de serviços de viagem, como transporte / acomodação ou serviços de transporte não baseados no plano de operação original, medidas necessárias para garantir a segurança da vida ou da saúde física dos alunos, mudanças no horário das aulas ou cancelamento das aulas devido a outros motivos que a escola não consegue administrar.
- Se você sair a seu critério e não conseguir entrar novamente no Japão após retornar temporariamente ao seu país.
- Os alunos estarem ausentes devido ao gerenciamento de riscos individuais, medidas de segurança, saúde e outras considerações.

6 Outras políticas

- Os pedidos de cancelamento só serão aceitos em formato escrito. O dia em que recebermos a confirmação do cancelamento será considerada a data do cancelamento (fuso horário do Japão).
- A taxa bancária pelo envio do reembolso deve ser suportada pelo candidato.
- Se você cancelar o curso e o alojamento ao mesmo tempo, será cobrada a taxa de cancelamento para cada um.
- Em caso de reembolso devido a um erro do candidato (por exemplo, pagamento em excesso) ISI o realizará depois de deduzir 3.000 JPY por despesas de administração. Pagamento em excesso de menos de 3.000 JPY não será reembolsado.
- O reembolso será feito dentro de 40 dias uma vez que o processo de cancelamento seja concluído.
- A data de início do curso será o primeiro dia do semestre/trimestre. (primeiro dia da aula para aqueles que entram no meio do trimestre)
- Devido aos feriados de Ano Novo, o escritório permanecerá fechado. Aqueles que desejam fazer alterações ou cancelamentos o período letivo de janeiro devem fazê-lo antes do dia 20 de dezembro.

※A versão japonesa destas diretrizes do manual escolar foi preparada em japonês e é a versão original; as versões traduzidas em outros idiomas servem apenas como referência. Se houver qualquer contradição ou conflito entre a versão japonesa e a versão traduzida, a versão japonesa prevalecerá.

Processo de inscrição

Aqueles que necessitam visto de estudante (curso de longa duração) Parte 1

Para estudantes do Brasil e Portugal

Visto de estudantes: Lista de documentos necessários para solicitar o Certificado de Elegibilidade

AVISO IMPORTANTE

- ① Cada documento* deve ser original e emitido dentro do prazo de 3 meses antes da data de apresentação no Departamento de Imigração do Japão, com exceção dos certificados únicos (por exemplo, diplomas de graduação, registros acadêmicos, etc.)
* Certificados que podem ser emitidos várias vezes (por exemplo, saldo bancário, certificado de graduação, etc.)
- ② Os documentos que não estão escritos em japonês devem ser apresentados com uma tradução ao japonês juntamente com o documento original. (Nesses casos, tanto a tradução quanto o original devem ser apresentados. O envio somente de traduções não é aceita).
- ③ Os documentos apresentados no Departamento de Imigração do Japão não serão devolvidos. Por favor, avise-nos antecipadamente se precisa de algum que seja devolvido.
- ④ As assinaturas devem ser a caneta genuínas e à mão. Assine todos os documentos você mesmo e não use corretivo líquido e canetas que apagam nas aplicações.
- ⑤ Se o candidato solicitou um COE (Estudante, Trabalho, Estagiário Técnico, etc.) (incluindo as canceladas), no passado, serão necessárias informações adicionais. Por favor, nos informe.
- ⑥ Entregue os seguintes documentos antes do prazo de inscrição para cada escola

Os documentos sublinhados são obrigatórios para os estudantes de Brasil e Portugal. Por favor, entre em contato conosco para obter mais informações. Quando você não envie documentos originais, por favor, faça uso de serviços de encomendas internacionais, tais como FEDEX/ DHL / OCS / EMS e informe-nos do número de rastreamento. Os documentos de inscrição baseiam-se na política do Departamento de Imigração do Japão em 31 de Maio de 2022. O conteúdo pode mudar devido a mudanças na política. Nesse caso, entraremos em contato.

Documentação do candidato	Detalhes
<input type="checkbox"/> <u>Formulário de aplicação</u> (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> • Preencha todos a informação dos formulários, incluindo as informações sobre trabalho e direção do apoio financeiro e não deixe nada em branco. • O nome deve ser o mesmo do passaporte.
<input type="checkbox"/> <u>Currículo, motivo para frequentar a escola, descrição da carreira após a conclusão</u> (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> • Preenchido pelo próprio candidato. A data de preenchimento e a assinatura pelo candidato são obrigatórias. (Pode ser carimbado) • Desde o ingresso no ensino fundamental até a conclusão do último curso, liste tudo o que pode ser considerado uma formação educacional. • Liste experiência educacional/localização da instituição de língua japonesa local, preencha até o número do lote (Nr. XX). • Se por algum período de tempo não estudou ou trabalhou por mais de 6 meses, explique os motivos numa folha separada. • Se o seu histórico escolar ou de trabalho é irregular, anexe certificados que o demonstrem.
<input type="checkbox"/> <u>Declaração do estado de saúde</u> (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> • Preencha as informações relacionadas ao seu estado de saúde atual.
<input type="checkbox"/> <u>2 fotos tipo ID (tamanho 4x3 cm) * Você também pode enviar sua foto de identificação como dados.</u>	<ul style="list-style-type: none"> • As fotos devem ser recentes (menos de 3 meses) e com o seu nome escrito no reverso. • Nítidas, sem chapéu, sem paisagens no fundo, voltado para a frente * Não aceitamos cópia colorida.
<input type="checkbox"/> <u>Cópia do passaporte * Outros cartões de identificação para aqueles que não o obtiveram</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Se você não tem passaporte, apresente uma cópia dum documento de identidade. • Entregue cópias das páginas com selos de entrada e saída anteriores ao Japão. • Se você tiver o cartão de residência, envie também uma cópia frente e verso do seu cartão de residência.
<input type="checkbox"/> <u>Diploma ou certificado da última formação acadêmica (cópia)</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Se você estiver matriculado em uma escola com a formação acadêmica final no momento da inscrição, não é necessário enviá-lo. • A cópia do diploma limita-se à cópia primária. • Se está estudando (ou em licença ou retirada) na universidade, entregue o certificado de inscrição e o diploma de ensino secundário.
<input type="checkbox"/> <u>Certificado de matrícula ou perspectiva de graduação (cópia)</u> (Apenas para aqueles que estão matriculados em uma escola com a formação acadêmica final no momento da inscrição)	<ul style="list-style-type: none"> • O documento deve indicar a data de inscrição, especialidade e data prevista de graduação.
<input type="checkbox"/> Cópia do certificado do JLPT (Apenas pessoa aplicável)	<ul style="list-style-type: none"> • Aqueles que passaram no Teste de Proficiência em Língua Japonesa aplicável abaixo devem enviar uma cópia do certificado. • JLPT, BJT Business Japanese Proficiency Test, J.TEST, NAT-TEST, Standard Business Japanese Proficiency Test, TOPJ Practical Japanese Proficiency Test, J-cert Lifestyle, Professional Japanese Proficiency Test, JLCT Foreigner Japanese Proficiency Test, Practical Japanese Communication Test, JPT Japanese Proficiency Test)
<input type="checkbox"/> Certificado de estudos japoneses (Apenas pessoa aplicável)	<ul style="list-style-type: none"> • Se você tem um histórico de matrícula em uma escola de língua japonesa, envie sua frequência e histórico escolar de quando estava matriculado. • Quanto ao certificado de aprendizagem da língua japonesa, envie um certificado com carga horária de 150 horas ou mais. • Além do endereço e das informações de contato da instituição de ensino, inclua no certificado e envie aquele que contenha claramente os itens (1) período de estudo, (2) tempo de estudo semanal, (3) tempo de estudo de um dia, (4) dias fechados, incluindo feriados, (5) tempo de estudo e número de dias de estudo até agora, (6) taxa de frequência, (7) conteúdo do curso, (8) Nome do curso, (9) Nível alvo para conclusão do curso e (10) o nome do material didático utilizado.

Processo de inscrição

Aqueles que necessitam visto de estudante (**curso de longa duração**)

Visto de estudantes: Lista de documentos necessários para solicitar o Certificado de Eligibilidade

Documentação do apoio financeiro		Detalhes
<input type="checkbox"/>	Formulário do apoio financeiro (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> Envie o manuscrito ou assinado pelo financiador. Se a pessoa que pagou as despesas não for a própria pessoa ou seus pais, explique o motivo do financiador ter aceitado a patrocinar as despesas em nome dos pais do requerente e como os pais do requerente não puderam pagar as despesas.
<input type="checkbox"/>	Certificado de renda	<ul style="list-style-type: none"> Envie um certificado do seu local de trabalho ou instituição pública que confirme a renda anual do último ano. No caso de um certificado de saldo de depósito, certifique-se de que esteja no nome do financiador da despesa e a data de emissão estejam dentro de 3 meses e que haja um saldo de depósito adequado para o período de estudo.
Documentação se o apoio financeiro mora no Japão		Detalhes
<input type="checkbox"/>	Certificado de relação, certidão de nascimento ou livro de família	<ul style="list-style-type: none"> Envie um atestado de residente (de todos os familiares que vivem juntos). Se você for preparar o atestado de residente, precisará da via original do cartão de residente (que foi emitido pela prefeitura, etc.).
<input type="checkbox"/>	Certificado do saldo bancário (original)	<ul style="list-style-type: none"> O titular da conta bancária e o apoio financeiro devem ser a mesma pessoa e o certificado deve ser emitido no máximo 3 meses antes de apresentá-lo. O saldo deve ser suficiente para a permanência do requerente no Japão (pelo menos 2.000.000 JPY).
<input type="checkbox"/>	Comprovante laboral do apoio financeiro (original)	<ul style="list-style-type: none"> Se você trabalha em uma empresa, apresente o comprovante de trabalho original emitido pelo seu local de trabalho ou pela instituição pública.
<input type="checkbox"/>	Certificado de tributação (certificado de imposto de isenção)	<ul style="list-style-type: none"> Por favor, faça o procedimento no escritório da cidade (distrito) do governo local em que está com seu endereço registrado no distrito em 1º de Janeiro do ano que se inscreverá.
<input type="checkbox"/>	Cartão de residência (cópia frente e verso)	

Processo de inscrição Aqueles que necessitam visto de estudante (curso de longa duração) Parte 2

Para estudantes de São Tomé e Príncipe, Angola, Moçambique, Guiné-Bissau, Cabo Verde e Timor-Leste

Visto de estudantes: Lista de documentos necessários para solicitar o Certificado de Elegibilidade

AVISO IMPORTANTE

- ① Cada documento* deve ser original e emitido dentro do prazo de 3 meses antes da data de apresentação no Departamento de Imigração do Japão, com exceção dos certificados únicos (por exemplo, diplomas de graduação, registros acadêmicos, etc.)
- * Certificados que podem ser emitidos várias vezes (por exemplo, saldo bancário, certificado de graduação, etc.)
- *Por favor, escreva o título e o nome do emissor, o endereço da instituição emissora e informações de contato (telefone, número de fax) no certificado e assine ou carimbe o emissor.
- ② Os documentos que não estão escritos em japonês devem ser apresentados com uma tradução ao japonês juntamente com o documento original. (Incluindo o texto no certificado de depósito/saque bancário). (Nesses casos, tanto a tradução quanto o original devem ser apresentados. O envio somente de traduções não é aceita).
- ③ Os documentos apresentados no Departamento de Imigração do Japão não serão devolvidos. Por favor, avise-nos antecipadamente se precisa de algum que seja devolvido.
- ④ As assinaturas devem ser a caneta genuínas e à mão. Assine todos os documentos você mesmo e não use corretivo líquido e canetas que apagam nas aplicações.
- ⑤ Se o candidato solicitou um COE (Estudante, Trabalho, Estagiário Técnico, etc.) (incluindo as canceladas), no passado, serão necessárias informações adicionais. Por favor, nos informe.
- ⑥ Entregue os seguintes documentos antes do prazo de inscrição para cada escola

Os documentos sublinhados são obrigatórios para os estudantes de São Tomé e Príncipe, Angola, Moçambique, Guiné-Bissau, Cabo Verde e Timor-Leste. Por favor, entre em contato conosco para obter mais informações. Quando você nos envie documentos originais, por favor, faça uso de serviços de encomendas internacionais, tais como FEDEX/ DHL / OCS / EMS e informe-nos do número de rastreamento. Os documentos de inscrição baseiam-se na política do Departamento de Imigração do Japão em 31 de Maio de 2022. O conteúdo pode mudar devido a mudanças na política. Nesse caso, entraremos em contato.

	Documentação do candidato	Detalhes
<input type="checkbox"/>	<u>Formulário de aplicação</u> (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> • Preenche todos a informação dos formulários, incluindo as informações sobre trabalho e direção do apoio financeiro e não deixe nada em branco. • O nome deve ser o mesmo do passaporte.
<input type="checkbox"/>	<u>Currículo, motivo para frequentar a escola, descrição da carreira após a conclusão</u> (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> • Preenchido pelo próprio candidato. A data de preenchimento e a assinatura pelo candidato são obrigatórias. (Pode ser carimbado) • Desde o ingresso no ensino fundamental até a conclusão do último curso, liste tudo o que pode ser considerado uma formação educacional. • Liste experiência educacional/localização da instituição de língua japonesa local, preencha até o número do lote (Nr. XX). • Se por algum período de tempo não estudou ou trabalhou por mais de 6 meses, explique os motivos numa folha separada. • Se o seu histórico escolar ou de trabalho é irregular, anexe certificados que o demonstrem.
<input type="checkbox"/>	<u>Declaração do estado de saúde</u> (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> • Preencha as informações relacionadas ao seu estado de saúde atual.
<input type="checkbox"/>	<u>2 fotos tipo ID (tamanho 4x3 cm)</u> * Você também pode enviar sua foto de identificação como dados.	<ul style="list-style-type: none"> • As fotos devem ser recentes (menos de 3 meses) e com o seu nome escrito no reverso. • Nítidas, sem chapéu, sem paisagens no fundo, voltado para a frente * Não aceitamos cópia colorida.
<input type="checkbox"/>	<u>Cópia do passaporte</u> * Outros cartões de identificação para aqueles que não o obtiveram	<ul style="list-style-type: none"> • Se você não tem passaporte, apresente uma cópia dum documento de identidade. • Entregue cópias das páginas com selos de entrada e saída anteriores ao Japão. • Se você tiver o cartão de residência, envie também uma cópia frente e verso do seu cartão de residência.
<input type="checkbox"/>	<u>Diploma ou certificado da última formação acadêmica (original)</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Se você estiver matriculado em uma escola com a formação acadêmica final no momento da inscrição, não é necessário enviá-lo. • A cópia do diploma limita-se à cópia primária. • O diploma original será devolvido após exame pelo Departamento de Imigração do Japão. • Se está estudando (ou em licença ou retirada) na universidade, entregue o certificado de inscrição e o diploma de ensino secundário.
<input type="checkbox"/>	<u>Certificado de matrícula ou perspectiva de graduação (original)</u> (Apenas para aqueles que estão matriculados em uma escola com a formação acadêmica final no momento da inscrição)	<ul style="list-style-type: none"> • O documento deve indicar a data de inscrição, especialidade e data prevista de graduação.
<input type="checkbox"/>	<u>Cópia do certificado do JLPT (cópia) (Apenas pessoa aplicável)</u>	<ul style="list-style-type: none"> • Aqueles que passaram no Teste de Proficiência em Língua Japonesa aplicável abaixo devem enviar uma cópia do certificado. • JLPT, BJT Business Japanese Proficiency Test, J.TEST, NAT-TEST, Standard Business Japanese Proficiency Test, TOPJ Practical Japanese Proficiency Test, J-cert Lifestyle, Professional Japanese Proficiency Test, JLCT Foreigner Japanese Proficiency Test, Practical Japanese Communication Test, JPT Japanese Proficiency Test) • Se você não souber o resultado até a data de inscrição, envie uma cópia do protocolo de admissão e do documento de transcrição até o prazo estipulado. • Documentos impressos da tela de resultados de teste não são permitidos no site da organização de gerenciamento de teste. Não aceito como documento.
<input type="checkbox"/>	<u>Certificado de estudos japoneses (Apenas pessoa aplicável) (universidades estrangeiras, faculdades, faculdades de tecnologia, etc.</u> Aqueles que se formaram na instituição se apresentar diploma etc. o certificado não será necessário)	<ul style="list-style-type: none"> • Se você tem um histórico de matrícula em uma escola de língua japonesa, envie sua frequência e histórico escolar de quando estava matriculado. • Quanto ao certificado de aprendizagem da língua japonesa, envie um certificado com carga horária de 150 horas ou mais. • Além do endereço e das informações de contato da instituição de ensino, inclua no certificado e envie aquele que contenha claramente os itens (1) período de estudo, (2) tempo de estudo semanal, (3) tempo de estudo de um dia, (4) dias fechados, incluindo feriados, (5) tempo de estudo e número de dias de estudo até agora, (6) taxa de frequência, (7) conteúdo do curso, (8) Nome do curso, (9) Nível alvo para conclusão do curso e (10) o nome do material didático utilizado.
<input type="checkbox"/>	<u>Documentos que atestam a estrutura familiar do candidato</u> (Apenas candidatos à escola de Kyoto)	<ul style="list-style-type: none"> • Envie materiais que certifiquem sua estrutura familiar, como o registro de sua família.

Processo de inscrição

Aqueles que necessitam visto de estudante (curso de longa duração) Parte 2

Visto de estudantes: Lista de documentos necessários para solicitar o Certificado de Elegibilidade

	Documentação do apoio financeiro	Detalhes
<input type="checkbox"/>	Formulário do apoio financeiro (fornecido por nossa escola)	<ul style="list-style-type: none"> • Envie o manuscrito ou assinado pelo financiador. • Se a pessoa que pagou as despesas não for a própria pessoa ou seus pais, explique o motivo do financiador ter aceitado a patrocinar as despesas em nome dos pais do requerente e como os pais do requerente não puderam pagar as despesas..
<input type="checkbox"/>	Certificado de relação, certidão de nascimento ou livro de família	<ul style="list-style-type: none"> • Certificados originais comprovados por instituições públicas, relações entre pais e filhos e relações de parentesco (por exemplo, certidão de nascimento ou certidão de parentesco) • No caso de um registro familiar, envie uma cópia da página contendo o endereço do domicílio e a situação e ocupação de todos os domicílios. (Limitado à cópia primária)
<input type="checkbox"/>	Certificado do saldo bancário (original)	<ul style="list-style-type: none"> • O titular da conta bancária e o apoio financeiro devem ser a mesma pessoa e o certificado deve ser emitido no máximo 3 meses antes de apresentá-lo. • O saldo deve ser suficiente para a permanência do requerente no Japão (pelo menos 1.500.000 JPY).
<input type="checkbox"/>	Comprovante laboral do apoio financeiro (original)	<ul style="list-style-type: none"> • Se você trabalha em uma empresa, apresente o comprovante de trabalho original emitido pelo seu local de trabalho ou pela instituição pública. • Se você administra uma empresa, envie uma cópia de sua licença comercial ou certificado de registro comercial. (Autônomo, trabalhadores agrícolas, etc.) • Certifique-se de que o seu certificado de emprego inclui seu nome e informações de contato, tempo de trabalho, descrição do trabalho, status do trabalho e outros conteúdos relevantes.

[Processo de inscrição] Sobre Aplicação (Curso de longa duração) Parte 2

Visto de estudante: Lista de documentos necessários para solicitar o Certificado de Elegibilidade ✕ Documentos preparados pelo apoio financeiro

CHK	Documentação do suporte financeiro	Detalhes
<input type="checkbox"/>	Prova do processo de formação de fundos para o passado 1 ano (cópia da caderneta, extratos comprovando depósitos e retiradas)	<ul style="list-style-type: none"> Envie uma cópia de sua caderneta bancária ou declaração de depósito/saque como um documento para comprovar o processo de formação de fundos descrito no certificado de saldo de depósito. Faça uma cópia primária de sua caderneta e verifique se os detalhes da transação (data da transação, valor da transação e saldo), nome do depositante, nome da instituição financeira, número da conta de depósito, etc. estão listados. Envie a declaração de depósito/saque original e, se houver um histórico digno de nota ou itens complementares, explique na declaração do motivo (fórmula opcional). Se a declaração de depósito/saque for inferior a um ano, pode não ser tratada como um documento de exame.
<input type="checkbox"/>	Certificado de renda (receita) do ano anterior [original] ou certificado de pagamento de imposto (tributação) de um ano [original]	<ul style="list-style-type: none"> Envie aquele emitido pela instituição com jurisdição sobre o imposto de renda de pessoa física. Se você não puder emití-lo, envie materiais explicativos de uma instituição pública. (Explique também por que a instituição com jurisdição sobre o imposto de renda pessoal não pode emití-lo.) Se o certificado emitido pela instituição com jurisdição sobre o imposto de renda de pessoa física mostrar o valor do imposto de renda e do imposto de renda de pessoa física, você não precisa apresentar um certificado de pagamento de imposto.

CHK	Documentação do suporte financeiro que mora no Japão	Detalhes
<input type="checkbox"/>	Certificado de relação do suporte com o solicitante (certidão de relação, certidão de nascimento ou livro de família)	<ul style="list-style-type: none"> Envie um atestado de residente (de todos os familiares que vivem juntos). Se você for preparar o atestado de residente, precisará da via original do cartão de residente (que foi emitido pela prefeitura, etc.).
<input type="checkbox"/>	Certificado do saldo bancário (original)	<ul style="list-style-type: none"> O titular da conta bancária e o apoio financeiro devem ser a mesma pessoa e o certificado deve ser emitido no máximo 3 meses antes de apresentá-lo. O saldo deve ser suficiente para a permanência do requerente no Japão
<input type="checkbox"/>	Comprovante do emprego	<ul style="list-style-type: none"> Se você trabalha em uma empresa, apresente o comprovante de trabalho original emitido pelo seu local de trabalho ou pela instituição pública.
<input type="checkbox"/>	Certificado de tributação (certificado de imposto de isenção)	<ul style="list-style-type: none"> Por favor, faça o procedimento no escritório da cidade (distrito) do governo local em que está com seu endereço registrado no distrito em 1º de Janeiro do ano que se inscreverá.
<input type="checkbox"/>	Cartão de residência (cópia frente e verso)	

CHK	Outros documentos	Detalhes
<input type="checkbox"/>	Cartas motivos (estilo arbitrário)	<ul style="list-style-type: none"> Envie uma declaração justificativa provando que o motivo da não emissão/reprovação foi esclarecido. Explique o motivo pelo qual você retirou sua inscrição no passado e a situação em que o motivo foi resolvido nesta inscrição.
<input type="checkbox"/>	Comprovante de trabalho do solicitante	<ul style="list-style-type: none"> Se você concluiu o "Treinamento Técnico para Estagiários" e trabalhou em seu país após retornar do Japão, envie-o.